

**Italien-Mailand: Kühlvorrichtungen**  
**OJ S 132/2015 11/07/2015**  
**Auftragsbekanntmachung**  
**Lieferungen**

**Richtlinie 2004/18/EG**

**Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber**

---

**I.1. Name und Adressen**

Offizielle Bezeichnung: Università degli Studi di Milano — Bicocca

Postanschrift: Piazza dell'Ateneo Nuovo 1

Ort: Milano

Postleitzahl: 20126

Land: Italien

Kontaktstelle(n): Ufficio Appalti — Documentazione scaricabile dal sito [www.unimib.it](http://www.unimib.it) nella sezione: Servizi per le Aziende — Procedure di approvvigionamento — Gare a procedura aperta — Eventuali chiarimenti sono da indirizzare alla casella PEC [ateneo.bicocca@pec.unimib.it](mailto:ateneo.bicocca@pec.unimib.it) e in copia conoscenza ad [appalti.ris@unimib.it](mailto:appalti.ris@unimib.it) entro il 7.9.2015. Precisazioni entro e non oltre l'11.9.2015, sul sito [www.unimib.it](http://www.unimib.it)

Zu Händen von: Ufficio Appalti

E-Mail: [appalti.ris@unimib.it](mailto:appalti.ris@unimib.it)

Telefon: +39 026448-5321/5319/5357/5347

**Internet-Adresse(n):**

Hauptadresse des öffentlichen Auftraggebers: <http://www.unimib.it>

**Weitere Auskünfte erteilen/erteilt:**

die oben genannten Kontaktstellen

**Ausschreibungs- und ergänzende Unterlagen (einschließlich Unterlagen für den wettbewerblichen Dialog und ein dynamisches Beschaffungssystem) verschicken:**

die oben genannten Kontaktstellen

**Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen:** Offizielle Bezeichnung: Università degli Studi di Milano — Bicocca, Ufficio Protocollo e Posta, Edificio U6, IV piano

Postanschrift: Piazza dell'Ateneo Nuovo 1

Ort: Milano

Postleitzahl: 20126

Land: Italien

**I.2. Art des öffentlichen Auftraggebers**

Einrichtung des öffentlichen Rechts

**I.3. Haupttätigkeit(en)**

Bildung

**I.4. Auftragsvergabe im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber**

Der öffentliche Auftraggeber beschafft im Auftrag anderer öffentlicher Auftraggeber: nein

**Abschnitt II: Auftragsgegenstand**

---

**II.1. Beschreibung**

**II.1.1.**

## **Bezeichnung des Auftrags durch den öffentlichen Auftraggeber**

Procedura aperta per l'affidamento della fornitura di tre gruppi frigo a servizio degli impianti di condizionamento degli edifici U8 e U14 dell'Università degli Studi di Milano — Bicocca.

### **II.1.2. Art des Auftrags und Ort der Ausführung bzw. Lieferung**

Lieferauftrag

Kauf

Hauptort der Ausführung: Edifici Universitari: U8 Via Cadore 48 — Monza (MB); U14 Viale Sarca 336 — Milano (MI).

NUTS-Code ITC4 Lombardia

### **II.1.3. Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem**

Die Bekanntmachung betrifft einen öffentlichen Auftrag

### **II.1.4. Angaben zur Rahmenvereinbarung**

### **II.1.5. Kurze Beschreibung des Auftrags oder Beschaffungsvorhabens**

Si rimanda al punto II.1.1).

### **II.1.6. Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV)**

42513200 Kühlvorrichtungen

### **II.1.7. Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA)**

### **II.1.8. Lose**

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

### **II.1.9. Angaben über Varianten/Alternativangebote**

Varianten/Alternativangebote sind zulässig: nein

## **II.2. Umfang der Beschaffung**

### **II.2.1. Gesamtmenge bzw. -umfang**

L'importo complessivo a base d'appalto è fissato in 400 000 EUR.

Geschätzter Wert ohne MwSt: 400 000 EUR

### **II.2.2. Angaben zu Optionen**

Optionen: nein

### **II.2.3. Angaben zur Vertragsverlängerung**

Dieser Auftrag kann verlängert werden: nein

## **II.3. Vertragslaufzeit bzw. Beginn und Ende der Auftragsausführung**

Laufzeit in Tagen: 60 (ab Auftragsvergabe)

## **Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben**

---

### **III.1. Bedingungen für den Auftrag**

#### **III.1.1. Geforderte Kautionen oder Sicherheiten**

Garanzia provvisoria di cui all'art. 75 del D.Lgs. 163/2006 e ss. mm. ii., come previsto dal disciplinare di gara.

Impegno di un fideiussore a rilasciare la garanzia per l'esecuzione come previsto dall'art. 75 c. 8 D.Lgs. 163/2006.

### **III.1.2. Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen und/oder Hinweise auf Vorschriften, in denen sie enthalten sind**

Finanziamento: fondi bilanci universitari. Pagamenti: secondo la normativa vigente di contabilità generale dello Stato, secondo gli artt. 3 e ss. della Legge n. 136 del 13.8.2010, secondo il Regolamento per l'amministrazione, la finanza e la contabilità d'Ateneo e secondo il C.S.A. (Capitolato Speciale d'Appalto).

### **III.1.3. Rechtsform, die die Unternehmensgruppe, der der Auftrag erteilt wird, haben muss**

Raggruppamenti temporanei di concorrenti oppure consorzi ex art. 34 e 37 del D.Lgs. 163 /2006 e ss. mm. ii.

### **III.1.4. Bedingungen für die Ausführung des Auftrags**

#### **III.2. Teilnahmebedingungen**

#### **III.2.1. Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Copie conformi all'originale delle seguenti certificazioni in stato di validità:

- certificazione ambientale UNI EN ISO 14001:2004 per l'attività EA: 18,
- certificazione qualità UNI EN ISO 9001:2008 per l'attività EA: 18,
- EUROVENT, come indicato dal Capitolato Speciale d'Appalto all'art. 2.4 ed agli allegati.

Attestazione di versamento della contribuzione all'ANAC, importo 35 EUR, CIG 6089021316.

Allegato B, scheda di partecipazione alla gara. Allegato C, dichiarazione sostitutiva dei requisiti generali di cui all'art. 38, c. 1, D.Lgs. n. 163/06. Allegati D/D1, dichiarazione sostitutiva del casellario giudiziale e dei carichi pendenti; allegati Dbis/D1bis, dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà. Allegato E, Inps Inail. Allegato F, dichiarazione accettazione documentazione di gara. Allegato M, dichiarazione sostitutiva CCIAA. PASSOE. Ai fini della partecipazione alla presente procedura, è obbligatorio effettuare il sopralluogo. Si rimanda al Disciplinare di gara.

#### **III.2.2. Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen: Allegato H, dichiarazione ai sensi del D. P.R. 28.12.2000, n. 445, da redigersi nei modi di cui al comma 3 dell'art. 38 dello stesso D.P. R., relativa all'elenco delle principali forniture analoghe a quelle oggetto della procedura (eseguite nel triennio 2012, 2013 e 2014), con indicazione di importi (IVA esclusa), date e destinatari pubblici o privati.

Möglicherweise geforderte Mindeststandards: Forniture analoghe non inferiori a 800 000 EUR.

#### **III.2.3. Technische und berufliche Leistungsfähigkeit**

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

Si rimanda al punto III.2.2).

Möglicherweise geforderte Mindeststandards:

Si rimanda al punto III.2.2).

#### **III.2.4. Angaben zu vorbehaltenen Aufträgen**

#### **III.3. Besondere Bedingungen für Dienstleistungsaufträge**

##### **III.3.1. Angaben zu einem besonderen Berufsstand**

##### **III.3.2. Für die Ausführung des Auftrags verantwortliches Personal**

## **Abschnitt IV: Verfahren**

## **IV.1. Verfahrensart**

### **IV.1.1. Verfahrensart**

Offen

### **IV.1.2. Angabe zur Beschränkung der Zahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe bzw. Teilnahme aufgefordert werden**

### **IV.1.3. Angaben zur Verringerung der Zahl der Wirtschaftsteilnehmer oder Lösungen im Laufe der Verhandlung bzw. des Dialogs**

## **IV.2. Zuschlagskriterien**

### **IV.2.1. Zuschlagskriterien**

Niedrigster Preis

### **IV.2.2. Angaben zur elektronischen Auktion**

Eine elektronische Auktion wird durchgeführt: nein

## **IV.3. Verwaltungsangaben**

### **IV.3.1. Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber**

RIS 2/2015

### **IV.3.2. Frühere Bekanntmachung zu diesem Verfahren**

nein

### **IV.3.3. Bedingungen für den Erhalt von Ausschreibungs- und ergänzenden Unterlagen bzw. der Beschreibung**

Kostenpflichtige Unterlagen: nein

### **IV.3.4. Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge**

18.9.2015 - 11:45

### **IV.3.5. Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an ausgewählte Bewerber**

### **IV.3.6. Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können**

Italienisch.

### **IV.3.7. Bindefrist des Angebots**

Laufzeit in Tagen: 180 (ab dem Schlusstermin für den Eingang der Angebote)

### **IV.3.8. Bedingungen für die Öffnung der Angebote**

Tag: 21.9.2015 - 14:30

Ort:

Rettorato, Edificio U6, Piazza dell'Ateneo Nuovo 1, 20126 Milano.

Personen, die bei der Öffnung der Angebote anwesend sein dürfen: ja

Angaben über befugte Personen und das Öffnungsverfahren: Previo formale riconoscimento tramite documento d'identità, sono ammessi i legali rappresentanti delle Società partecipanti o loro delegati, muniti di delega non autenticata.

## **Abschnitt VI: Weitere Angaben**

---

### **VI.1. Angaben zur Wiederkehr des Auftrags**

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag: nein

## **VI.2. Angaben zu Mitteln der Europäischen Union**

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

## **VI.3. Zusätzliche Angaben**

Determina a contrarre: delibera del Consiglio di Amministrazione del 24.3.2015. Visita obbligatoria dei luoghi entro il 3.9.2015 (termine ordinatorio). In caso di RTI consultare il disciplinare di gara. Il subappalto non è ammesso. Le offerte anormalmente basse verranno sottoposte a verifica ai sensi degli art. 86, 87, 88 del D.Lgs. 163/2006 e, ai sensi del comma 7 dell'art. 88 dello stesso D.Lgs., l'Amministrazione si riserva la facoltà di procedere contemporaneamente alla verifica di anomalia delle miglioriofferte, non oltre la quinta. Per quanto non espressamente indicato si rimanda a tutta la documentazione: disciplinare, allegati e documentazione progettuale. Responsabile del Procedimento: ing. Clemente Sesta. Ai sensi dell'art. 48 del D.Lgs. 163/06, al fine della verifica del possesso dei requisiti richiesti e dichiarati nell'Allegato H, l'Amministrazione provvederà a richiedere la relativa documentazione — originali o copia conforme all'originale dei certificati rilasciati e vistati dalle amministrazioni o enti pubblici, se trattasi di forniture prestate a favore di amministrazioni o enti pubblici, ovvero, se trattasi di forniture prestate a privati, dichiarazione dei privati o, in mancanza, dello stesso concorrente, ovvero copia conforme all'originale delle relative fatture debitamente quietanzate attestanti l'esecuzione delle forniture prestate negli ultimi tre anni (2012, 2013 e 2014), con l'indicazione del relativo importo e data fino al raggiungimento del requisito minimo previsto — dei concorrenti sorteggiati, nonché del primo e del secondo in graduatoria. Il contratto non conterrà clausola compromissoria (art. 241 c. 1-bis D.Lgs. 163/06). Le spese di pubblicità legale saranno addebitate all'aggiudicatario ai sensi dell'art. 34, comma 35, della Legge 221/2012 e dovranno essere rimborsate, nel loro effettivo ammontare, entro 60 giorni dall'aggiudicazione.

## **VI.4. Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren**

### **VI.4.1. Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: TAR Lombardia  
Postanschrift: Via Corridoni 39  
Ort: Milano  
Postleitzahl: 20122  
Land: Italien

### **VI.4.2. Einlegung von Rechtsbehelfen**

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Entro 30 gg. dalla conoscenza del provvedimento da impugnare.

### **VI.4.3. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt**

Offizielle Bezeichnung: Direzione Generale — Ufficio Legale  
Postanschrift: Piazza dell'Ateneo Nuovo 1  
Ort: Milano  
Postleitzahl: 20126  
Land: Italien  
Telefon: +39 026448-6058/6068/6016

## **VI.5. Tag der Absendung dieser Bekanntmachung**

8.7.2015

